



2021-12-02

Ja, das würde ich bleiben lassen, wenn ich es auch könnte. Ich bin mißtrauischer gegen alle erste Gedanken, als De la Casa und der alte Shandy nur immer gewesen sind.

Gotthold Ephraim Lessing, *Über ihn selbst* Aus: »Hamburgische Dramaturgie«

Yes, I would refrain from doing that if I could. I am more suspicious of all initial thoughts than it was just always the case with De la Casa and the old Shandy*.

* De la Casa: Ref. unknown / the old Shandy: see *Tristram Shandy* by Laurence Sterne

Gotthold Ephraim Lessing, *About himself* From: »Hamburg Dramaturgy«

是的，如果我能够，我就把那事儿缓一缓。跟德拉卡萨和老项迪*相比，面对各式最初的想法我更倾向于持有一种怀疑的态度。

* 德拉卡萨：出处不详。/ 老项迪：参见Laurence Sterne的小说 *Tristram Shandy*。

高特豪德·艾弗拉伊姆·莱辛，关于他本人 自：《汉堡剧评》

© 杭州经济技术开发区译通翻译工作室